БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

ФАКУЛЬТЕТ СОЦИОКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ

Кафедра теории и практики перевода

Аннотация к дипломной работе

**ВЫРАЖЕНИЕ НЕГАТИВНОЙ ОЦЕНКИ В АНГЛОЯЗЫЧНОМ ГАЗЕТНОМ ТЕКСТЕ**

КИСЕЛЕВА

Татьяна Анатольевна

|  |  |
| --- | --- |
|  | ННаучный руководитель:старший преподаватель Бондарик Т.В. |

Минск, 2015

**РЕФЕРАТ**

Дипломная работа 45 с., 3 гл., 48 источников, 6 приложений, 12 диаграмм.

**Ключевые слова:** НЕГАТИВНАЯ ОЦЕНКА, СУБЪЕКТИВНАЯ ОЦЕНКА, ОБЪЕКТИВНАЯ ОЦЕНКА, ШКАЛА ОЦЕНОК, ЭКСПЛИЦИТНОСТЬ, ИМПЛИЦИТНОСТЬ, СМИ, ГАЗЕТА, ДИСКУРС.

**Объект исследования**: средства выражения негативной оценки в англоязычных газетах.

**Цель исследования:** выявить средства выражения негативной оценки в англоязычных газетах.

**Методы исследования:** метод лингвистического описания, метод количественных подсчетов, методы прагмалингвистического и контекстуального анализа, предполагающий учет как собственно языковых, так и социолингвистических аспектов.

**Полученные результаты и их новизна.** Понятие оценки рассмотрено с точки зрения как отечественных, так и зарубежных лингвистов. Приведенs классификации языковой оценки. Рассмотрена шкала языковых оценок. Выявлены лингвопрагматические особенности англоязычных газетных текстов. Рассмотрены эксплицитные и имплицитные способы выражения негативной оценки в английском языке. Изучены средства выражения негативной оценки в англоязычных газетах.

**Практическая значимость исследования и область применения** заключается в установлении корреляции между словарным и контекстуальным значением слова, показании влияния контекста на возникновение оценочного значения. Результаты, полученные в данной работе, могут быть применены в преподавании лексикологии и стилистики, страноведения и культурологии, спецкурсов по семантике и прагматике текста, а также отдельного спецкурса по политкорректности.

**РЭФЕРАТ**

Дыпломная праца 45 стар., 3 раздзела, 48 крыніц, 6 дадаткаў, 12 дыяграм.

**Ключавыя словы:** НЕГАТЫЎНАЯ АЦЭНКА, СУБ'ЕКТЫЎНАЯ АЦЭНКА, АБ'ЕКТЫЎНАЯ АЦЭНКА, ШКАЛА АЦЭНАК, ЭКСПЛІЦЫТНАСЦЬ, ІМПЛІЦЫТНАСЦЬ, СМІ, ГАЗЕТА, ДЫСКУРС.

**Аб'ект даследавання:** сродкі выразу негатыўнай ацэнкі ў англамоўных газетах.

**Мэта даследавання:** выявіць сродкі выразу негатыўнай ацэнкі ў англамоўных газетах.

**Метады даследавання:** метад лінгвістычнага апісання, метад колькасных падлікаў, метады прагмалінгвістычнага і кантэкстуальнага аналізу, прадугледжвальны ўлік як уласна моўных, так і сацыялінгвістычных аспектаў.

**Вынікі даследавання i iх навiзна.** Панятак ацэнкі разгледжаны з пункту погляду як айчынных, так і замежных лінгвістаў. Прыведзены класіфікацыі моўнай ацэнкі. Разгледжана шкала моўных ацэнак. Выяўлены лінгва-прагматычныя асаблівасці англамоўных газетных тэкстаў. Разгледжаны экспліцытныя і імпліцытныя спосабы выразу негатыўнай ацэнкі ў ангельскай мове. Вывучаны сродкі выразу негатыўнай ацэнкі ў англамоўных газетах.

**Практычная значнасць даследавання і галіна выкарыстання** складаецца ва ўсталяванні карэляцыі паміж слоўнікавым і кантэкстуальным значэннем слова, сведчанні ўплыву кантэксту на ўзнікненне ацэнкавага значэння. Вынікі, атрыманыя ў дадзенай працы могуць быць ужыты ў выкладанні лексікалогіі і стылістыкі, краіназнаўства і культуралогіі, спецкурсаў па семантыцы і прагматыцы тэксту, а таксама асобнага спецкурса па паліткарэктнасці.

**SUMMARY**

Diploma project 45 pp., 3 chapters, 48 sources, 6 app, 12 diagrams.

**Keywords:** NEGATIVE ASSESSMENT, PERSONAL ASSESSMENT, IMPARTIAL ASSESSMENT, ASSESSMENT SCALE, EXPLICITNESS, IMPLICITNESS, MASS MEDIA, NEWSPAPER, DISCOURSE.

**The object of the study:** the means of expression of negative assessment in English newspapers.

**The aim of the research:** to identify means of expression of negative assessment in English-speaking newspapers.

**Methods used in the research:** method of linguistic description, method of quantitative estimations, methods of pragmalinguistic and contextual analysis, which suggests the accountancy of both linguistic and sociolinguistic aspects.

**The results obtained and their novelty.** The notion of assessment in linguistics has been examined from the point of view of both national and foreign linguists. Classifications of language assessment have been presented. The scale of language assessments has been examined. Linguopragmatic peculiarities in English-speaking newspaper articles have been identified. Explicit and implicit ways of expression of negative assessment in English language have been examined. Means of expression of negative assessment in English-speaking newspapers have been studied.

**The practical value of the research and spheres of application.** The practical value of the research is in thedefining correlation between lexical and contextual meaning of the word, as well as in the showing the context influence on the origin of the estimated. The results obtained in this research can be applied in teaching lexicology, culturology, linguistics, country study, specialty courses on semantics and pragmatics of the text and in teaching optional specialty course on political correctness.